

№ 803

1915 года.

Кіевскаго Губернскаго Правленія.

# ДѢЛО

*по ходатайству Лузера Карава  
объ исправленіи мѣсто въ поселеніи  
епископъ епископа Сейвъ-Вольфу*

Кіевская Область  
Архив № 1 Отд. № 325  
О. П. № 2213

Началось *5 марта* 1915 года.  
Кончено *30 июня* 1915 года.

~~2. 1883~~

И. Д. 803  
И. М. 1885,  
н. 697

Вашим на чужом  
языке кажда  
от нас в себе,  
Св. мнѣ ерм.

<sup>с 3-мъ номеромъ</sup>  
Предметомъ моего  
исследования мнѣ  
генер. Юлианъ 2-й №,  
Св. Св. Св., на основании  
того что переоснащенъ  
нашимъ Св. Св. в  
Вост. Св. мнѣ  
Лейон-Володъ 4-го  
И мнѣ св. св. в 1-мъ  
Вост. св.  
Св. св.

И. М.

Далее

БЕЛГОРОДСКОЕ

БЕЗПЛАТНО.

КАЗНАЧЕЙСТВО



КВИТАНЦІЯ

*1024*

*Кіевской* губерніи на *3 руб*

"*16*" *Апреля* 1915 года по приходному журналу въ книгѣ *15*

въ статьѣ *2943* записано на приходъ отъ кого: *Бузера Сурмева*

*Хараба*

на какой предметъ: *за 3 гербовые марки по 1 руб. каждая по требованію Кіевского Губернскаго Правленія отъ 19 марта 9. за № 889 по распоряженію въ последнемъ спискѣ отъ 10 июля 876 № 876*

всего *три руб.*

КАЗНАЧЕЙСТВО  
Кіевской губ.

Казначей *[Signature]*

Бухгалтеръ *[Signature]*

*4*  
*803/11*

833

3  
КИЕВСКАГО  
ГУБ. ПРАВЛ.  
1915

Въ Киевское Губернское Правленіе



Миталъ-мъщанина и вѣной Церкви  
Музея Свѣтлова Караба.

Провѣніе.

Сынъ мой Лейбъ-Валовръ, родившійся 23<sup>го</sup> сентября 1897<sup>го</sup>, внесенъ въ  
последній списокъ Губоцерковной Митцанской Управы, составлен-  
ный въ 1<sup>му</sup> Января 1888<sup>го</sup>, совершенно правильно, а именно: 5<sup>ой</sup> и  
6<sup>ой</sup> графы упомянутого списка заполнены датой „23<sup>го</sup> сентября 1897<sup>го</sup>“

вѣдана, при перекрѣпленіи последняго списка въ 1<sup>му</sup>  
Января 1908<sup>го</sup>. Митцанская управа допустила ошибку при исполненіи  
этой сѣны, написавъ въ графѣ 5<sup>ой</sup> „Миталъ“ вместо правильно  
„Юліанъ“, гавшую свою ошибку управы въ томъ-же списокъ проща-  
етъ.

Идѣтъ вѣдано, какъ видно изъ метрики о рожденіи, сына моего, ро-  
дившагося въ 1897 году, въ 1<sup>му</sup> Января 1908<sup>го</sup>, именно только Юліанъ.  
Въ виду вышеизложеннаго, представляю прикладъ I) метрическаго свидѣ-  
тельства о рожденіи сына моего, выданнаго Губоцерков. правленіемъ 17<sup>го</sup>  
Февраля сд. г. № 159; II) выписку изъ последняго списка Губоцерков-  
ной митцанской управы — № 1888 г. и III) тоже № 1908 г., постъ елико

намерно просить губернскаго правленіе предпринять въ Губоцерковной  
Митцанской управы въ исправленіи въ последняго списка въ 1<sup>му</sup>  
Января 1908<sup>го</sup>. въ графѣ 5<sup>ой</sup> ошибочно написанное число извѣтъ „11“ на  
правильное „10“.

Исправленіе последняго списка необходимо для представленія на  
предметъ приписки сына моего Лейбъ-Валовфа къ призывному уря-  
ску. Февраля 24<sup>го</sup> г. 1915. Л. Каравъ

У

803/15

36


4 АПР. 1915

№ 1400

Объём земли прилагается.

Предоставляется Говлоцерковской  
 Милуцкой Истравь недвижимого имущества  
 Туверискому Правлению, съ возвраще-  
 нием сего, по основанию чл. 1 при пересостав-  
 лении последнего стиска в 1908 году снмю.  
 просителю, Лейбс-Вольфу указано М.м.т.т.  
 отъ року къ 1 января 1908 года.

„ 28 января 1915 года.

Совотникъ 

Дьяконъ-производительъ Денисѣ

По военной повинности

880 888 Караба

Бѣлоцерковской Мѣщанской Управы

# Выписка изъ посемейнаго списка

СОСТАВА СЕМЕЙСТВА

Мѣщанина Бѣлоцерковскаго общества Васильк. Уѣзда, Кіевской губерніи, Музера Среуша Караба

Лѣта по еписку нечислены

Къ 1-му Января <sup>1888</sup>~~190~~ года.



1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11	
№№ семействъ		Прозваніе, (или фамилія) имя и отчество лицъ мужскаго пола.		ВОЗРАСТЪ		Лѣта		Лѣта съ 1 Января того года, въ которомъ состав. посемейный списокъ.		Годъ, мѣсяць и день рожденія по метрику		Отмѣтка о прибылі и убылі лицъ мужскаго пола послѣ составленія списка		Отмѣтка о поступившихъ по призыву на дѣятельную службу со времени составленія посемейнаго списка въ теченіе предшествовавш. шести лѣтъ, съ указ. года призыва		Лица женскаго пола, къ семействамъ принадлежащія		Возрастъ къ 1-му январю того года, въ которомъ составленъ посемейный списокъ		Отмѣтка о прибылі и убылі женскаго пола послѣ составленія списка	
По порядку	По ревизской сказкѣ			Показанныя по ревизской сказкѣ																	
880	984	Харавъ																			
		Музеръ Среушевъ			29																
		Его соновья:																			
		1, Мерівъ - Волышевъ																			
		2, Сашуши																			

Вновь приименъ Трофанъ  
Почтовый 21. Января 1903г.  
Завъ 46861. Въ отчисленіи

Музера имено Хана  
Сергиюковна 26  
Дочерей:  
Лана 9  
Злата - Меръ род. 1888г. 11 Января  
Фрейра - Руфля род. 1890г. 18 Октября

Бѣлоцерковская Мѣщанская Управа удостовѣряетъ, что выписка эта съ подлиннымъ спискомъ вѣрна. 1915 года Фрейра 9 дня.

Председатель  
Бѣлоцерковской  
Мѣщанской Управы  
Членъ  
Бѣлоцерковской  
Мѣщанской Управы  
Исполнитель Управы

*Инициалы*  
*И. Вохалевъ*  
*Инициалы*



по военной повинности

Бѣлоцерковской Мѣщанской Управы

# Выписка изъ посемейнаго списка

СОСТАВА СЕМЕЙСТВА

Мѣщанина Бѣлоцерковского общества Васильк. Уѣзда, Кіевской губерніи, *Музера Среушеса Карабаи*

Лѣта по списку нечислены

Къ 1-му Января 1926 года.






1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
№№ семействъ		Прозваніе, (или фамилія) имя и отчество лицъ мужскаго пола.	В О З Р А С Т Ъ			Отмѣтка о прибы- ли и убыли лицъ мужскаго пола послѣ составленія списка	Отмѣтка о поступив- шихъ по призыву на дѣй- ствительн. службу со- временн. составленія по- семейнаго списка въ теченіе предшествовавш. шести лѣтъ, съ указ. года призыва	Лица женскаго пола, къ семей- ствамъ принадлежащія	Возрастъ къ 1-январю того года, въ которомъ составленъ посемейный списокъ	Отмѣтка о прибыли и убыли жен- скаго пола послѣ со- ставленія списка
По по- рядку	По ре- визской сказкѣ		Лѣта показанныя по ревизской сказкѣ	Лѣта съ 1 Января того года, въ кото- ромъ состав. посемейный списокъ	Годъ, мѣсяць и день рожденія по метричѣ					
880	984	Харабъ Луизеръ Среуиелъ		48				Луизеръ немо Ханъ Земельно	45	
		Его союзовыя:						Дочери: Хана . . . . . 28 Луиза - Луиз . . . . . 19 Фрейла - Рудоль . . . . . 18		
		1, Лейбъ-Вансеръ	"	11	1897. 23 Сент.					
		2, Самуилъ	"	5	1903. 2 Ноябрь					

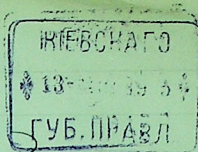
Это по посемейному списку составленному въ 1888 году подлн 880, означенно этно Луизеръ Среуиелъ Харабъ - сынъ Лейбъ-Вансеръ замечанъ съ окончаніемъ ему времени рожденія 23 Сентембръ 1897 года, безъ опредѣленія мѣсяца, однако ему было во время его записи въ посемейной списку и что при перепискѣ въ 1908 году составленному въ 1908 году посемейнаго списка, ему Лейбъ-Вансеру мѣсяца календарю 1908 г. ошибочно показанъ 11 мѣсяцъ, тогда какъ согласно метрич. о его рожденіи ему было въ 1 Январю 1908 года означено 10 мѣсяцъ, въ томъ

Бѣлоцерковская Мѣщанская Управа удостовѣряетъ, что выписка эта съ подлиннымъ спискомъ вѣрна. 1915 года Февр. 9 дня.

Председатель  
Бѣлоцерковской  
Мѣщанской Управы  
Членъ  
Бѣлоцерковской  
Мѣщанской Управы  
Л. Вансеръ



1169



В Киевское Губернское Правление

№ 1579

Общественный Муниципальный Трудовой Комитет просит довести, что лейб-Вальсера Лизерова Харатья, рожденная 23 Сентября 1897 года, при переселении по семейному списку в 1908 году в 5 просят списку omitted по численности 11 лет вместо 10 лет. "7" Августа 1915 года.

За Директор Блюцерковской Мещанской Управы

*[Handwritten signature]*

Член Блюцерковской Мещанской Управы

*[Handwritten signature]*

Личноведущий У...

*[Handwritten signature]*

4

803/15

~~1529~~

Въ Киевское Губернское Правлене

КІЕВСКАГО  
19-МАЯ-1915  
ГУБ. ПРАВЛ.

*Александровского* Уездного Цом-  
пейскаго Управления. *Исѣровиной*

№ 4521

Мад 14 1915 г.

Отдѣленіе

Столъ

# РАПОРТЪ.

Яви сего предѣловидно  
въ Губернское Правленіе  
російскому Юзера Карата  
въ поученіи иль обрѣдленіи  
Кіевского Губернскаго  
Правленія о томъ 14 Марта  
1915 года Jahr 689

На в 689.

к. 11/169  
4/15

Уездный  
Міръ...  
803  
15

5480

1915г. Агусту 16 гн. Я нижепод-  
 писавшийся всего посетовавшею подпис-  
 ку в толкитно объявление Киевского  
 Губернскаго Правленія отъ 19 Марта  
 1915г. за № 689. отъ гн. чинъ поданное лично  
 Ярошинею въ исправленіи въ поселеніи  
 стиска лч. тн сына моего Майора - Вольбра-  
 ха на обласенное гербовоея своролтост-  
 тпавленіи Губернскаго Правленія. Сего  
 двисрскія, отъ гн. до предитавленія еще  
 тредь 1 рудлевскіи достигнута марокъ,  
 Я сего тмлатолучилъ в 1920 гн и подти-  
 совалось. - А. Коробъ

Подписку отобразит

Полицейскій Надзираетель *Гроуцунг*  
 м. Вилой Церкв.

# Журналъ Присутствія

Кіевскаго Губернскаго Правленія.

№ 426

I Отдѣленія 4 Стола.

Сентябрь 1915 года "24" дня 1915 года. Дѣло № 803. 1915 года.

## Слушали:

Время  
исполненія.

Житель и мѣщанинъ м. Бѣлой-Церкви Лузеръ Срулевъ Хараба, въ поданномъ въ Губернское Правленіе 5 марта сего года прошеніи, заявилъ, что сынъ его Лейбъ-Вольфъ, родившійся 23 сентября 1897 года въ посемейномъ спискѣ Бѣлоцерковскихъ мѣщанъ за 1888 г. записанъ правильно, согласно метрику о его рожденіи; при пересоставленіи-же посемейныхъ списковъ въ 1908 году Бѣлоцерковская Мѣщанская Управа допустила ошибку въ исчисленіи лѣтъ названнаго его сына, указавъ ему въ графѣ 5-й посемейнаго списка II лѣтъ отъ роду I января 1908 г. вмѣсто 10, не смотря на то, что въ графѣ 6-й того-же списка указано время его рожденія - 23 сентября 1897 года. Поэтому, представляя двѣ выписки изъ посемейныхъ списковъ Бѣлоцерковскихъ мѣщанъ за 1888-и 1908 годы и метрическое свидѣтельство за № 159, Хараба просить сдѣлать распоряженіе объ исправленіи въ посемейномъ спискѣ Бѣлоцерковскихъ мѣщанъ за 1908 г. лѣтъ названнаго его сына съ II на 10 къ I января 1908 года.

Изъ представленныхъ просителемъ документовъ видно: 1/ выписки изъ посемейнаго списка Бѣлоцерковскаго мѣщанина Лузера Срулева Хараба за 1888 годъ, - что въ таковомъ при названномъ Лузерѣ Срулевѣ Харабѣ, въ числѣ другихъ членовъ его семейства, значатся записанными его жена Хана Гершовна и сынъ Лейбъ-Вольфъ, съ указаніемъ времени его рожденія - 23 сентября 1897 года, но безъ указанія въ графѣ 5-й лѣтъ послѣдняго; 2/ выписки изъ

30/11  
1457  
1458.

126  
посемейнаго списка того-же Дузера Срулева Хараба за 1908 годъ, - что въ таковомъ сыну Хараба - Лейбъ-Вольфу указано II-лѣтъ отъ роду къ I января 1908 г., а также указано и время его рожденія - 23 сентября 1897 года и что въ посвидѣтельствѣ-ваніи этой выписки Мѣщанской Управы 9 февраля сего года Управа признаетъ, что лѣта названному Лейбъ-Вольфу къ I января 1908 года исчислены въ II ошибочно, такъ какъ ему должно быть, согласно метрики о его рожденіи, 10 лѣтъ и 3/ метрическаго свидѣтельства, выданнаго Вѣлоцерковскимъ Раввиномъ 17 февраля 1915 года за № 159 и посвидѣтельствсваннаго Васильковской Городской Управой 24 февраля сего года за № 998, - что 23-го сентября 1897 г. у Дузера Срулева Хараба, Радомысльскаго 2-й гильдіи купеческаго сына, отъ жены его Ханы Гершовны родился сынъ, которому дано имя "Лейбъ-Вольф".

По донесеніи Вѣлоцерковской Мѣщанской Управы отъ 7 апрѣля сего года за № 1579, сыну Дузера Срулева Хараба - Лейбъ-Вольфу, родившемуся 23 сентября 1897 года, при пересоставленіи посемейнаго списка въ 1908 году въ 5 графѣхъ ошибочно исчислено II лѣтъ вмѣсто 10.

#### П Р И К А З А Л И:

Вслушавъ доложенное, Губернское Правленіе находитъ, что сынъ просителя Дузера Срулева Хараба - Лейбъ-Вольфъ, родившійся 23 сентября 1897 года, записанъ въ посемейномъ спискѣ Вѣлоцерковскихъ мѣщанъ за 1908 годъ съ указаніемъ ему II лѣтъ отъ роду къ I января 1908 года и времени его рожденія. - Такое исчисленіе лѣтъ названнаго Лейбъ-Вольфа Хараба къ означенному времени является неправильнымъ, такъ какъ онъ, какъ родившійся въ 1897 году, къ I января 1908 года имѣлъ отъ роду полныхъ не II лѣтъ, а лишь 10, что признаетъ и сама Мѣщанская Управа въ посвидѣтельствѣ предстѣленной просителемъ выписки изъ его посемейнаго списка за 1908 годъ.

Поэтому, признавая доложенное ходатайство Дузера Срулева Хараба заслуживающимъ удовлетворенія, Губернское Правленіе

О П Р Е Д Ъ Л Я Е Т Ъ :

Предписать Белоцерковской Мѣщанско. Управѣ исправить въ посемейномъ спискѣ Белоцерковскихъ мѣщанъ за 1908 годъ лѣта Лейбъ-Вольфа Хараба къ 1 января этого года съ 11 на 10 лѣтъ, согласно метрику о его рожденіи.

Объ этомъ объявить просителю, съ возвращеніемъ представленнаго имъ метрическаго свидѣтельства за № 159, чрезъ Васильковскаго Уѣзднаго Исправника.

За Вице-Губернатора,  
Старшій С о в ѣ т н и к ъ

С о в ѣ т н и к ъ

За С о в ѣ т н и к а,  
Врачебный Инспекторъ

Дѣлопроизводитель





М. В. Д.

КИЕВСКОЕ  
ГУБЕРНСКОЕ ПРАВЛЕНИЕ.

Отделение

Стол

августа 3 дня 1918 г.

№ 1789

Киев.

Д. 803.

препровождаетъ при семъ въ домаш-  
нюю къ указу отъ 30 июля 1914 г.,  
метрическое свидѣтельство за № 998  
для врученія итцашии м. Блочи-  
Церкви Лузеру Харалу. —

Совѣтникъ Н. Мисер

Дьяконъ Демисъ

210718 / З. В. С. 13  
Владимировскому Уездному  
Учреждению

М. О. Мисер  
Дьяконъ Демисъ

71. АВГ. 1918  
10/11/18

Х

1276

1915 года Абуева (Тугуз) признана  
новыми при сего свидетельстве  
за № 998 получена во время и  
подписывалась *(С. Давид)*

*Тугуз*  
Полицейский Надзиратель  
м. Билой-Церкви

2569

КИЕВСКАГО  
-7-СЕН-1915  
ГУБ. ПРАВЛ

Перешлю эту с рожденного Ва-  
сильковеное Уздное Полтавское Ин-  
формацие представляется в Киевское  
Губернское Правление

*С. Давид*  
Секретарь. *С. Давид*  
Полицейский Надзиратель  
м. Билой-Церкви

4

№ 15400/10216

У Абуева 1915 года.

803  
15